

# Hnutí DUHA Olomouc hledá stážistu/ku na pozici překladatel/ka z AJ do ČJ, z ČJ do AJ



**Hnutí DUHA**  
místní skupina Olomouc

Projekt ochrany a monitoringu velkým šelem, který je vlajkovou lodí práce Hnutí DUHA Olomouc, získává na popularitě také za hranicemi naší země. Právě proto do našeho týmu hledáme kolegu/yni pro překlad článků z češtiny do angličtiny, i z angličtiny do češtiny.

Nabízíme neplacenou pozici stážisty/ky na dlouhodobou spolupráci, který/á bude spoluzodpovědný/á za pravidelnou aktualizaci webových prezentací Šelmy.cz a Carnivores.cz.

**Nástup:** dle dohody

**Rozsah práce:** dle tvých časových možností

**Místo výkonu práce:** z domova

## **Náplň práce:**

- Překlad popularizačních i odborných textů věnujících se problematice velkých šelem

## **Požadujeme:**

- Znalosti a dovednosti potřebné k překladu textů
- Alespoň základní orientaci v problematice velkých šelem
- Zodpovědnost, samostatnost

## Nabízíme:

- možnost seznámit se s prací přední ekologické organizace Hnutí DUHA Olomouc
- inspirativní prostředí a zkušený, profesionální tým kolegů
- možnost stáž absolvovat jako dlouhodobou studijní praxi
- zázemí umožňující dlouhodobou spolupráci

V případě zájmu o nabízenou pozici pošli **do 28. února 2016** na adresu **[jiri.benes@hnutiduha.cz](mailto:jiri.benes@hnutiduha.cz)** následující podklady:

- motivační dopis
- anglický překlad českého textu o šelmách z webu Šelmy.cz
- český překlad anglického textu o šelmách, který tě zaujal

Do předmětu e-mailu, prosím, uveď “stáž – překladatel/ka”. Vybrané zájemce/kyně pozveme k pohovorům v březnu 2016.

Další informace poskytne: Jiří Beneš, telefon 606 078 021, e-mail:

[jiri.benes@hnutiduha.cz](mailto:jiri.benes@hnutiduha.cz).

V Hnutí DUHA Olomouc se zapojujeme do správních řízení o vydání souhlasu se zásahem do krajinného rázu, o povolení ke kácení dřevin nebo nejrůznějších územních a stavebních řízení. Hlídáme tak dodržování zákona o ochraně přírody, kontrolujeme, zda úředníci rozhodují objektivně a bráníme kontroverzním záměrům přehlížejícím zájmy ochrany přírody. Podporujeme návrat velkých šelem – vlků, rysů a medvědů – do českých lesů. Vedeme osvětovou kampaň za jejich ochranu na místní i národní úrovni. Především v zimním období také koordinujeme dobrovolníky, kteří se snaží bránit pytláctví velkých šelem. A mnoho dalšího...